

## **SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

### **1.1. Identificador del producto**

Nombre de comercios: Hygienfresh DeoPret

Código de los comercios : A70-016

Línea de productos: HygienFresh

### **1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

Súper concentrado y perfumado mega vestidor

Sectores de uso:

Industrias manufactureras (todas)[SU3], Domicilios particulares (= público general = consumidores)[SU21], Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)[SU22]

Usos desaconsejados

No lo utilice para fines distintos de los enumerados

### **1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

Tintolav s.r.l. - Via M. D' Antona 7 - 10028 Trofarello (TO) Tel. 011/649.68.27 Fax 011/649.67.42

Email: info@tintolav.com - Sito internet: www.tintolav.com

Email tecnico competente: a.conedera@tintolav.com

Contacto nacionales: Servicio de Información Toxicológica  
Información en español (24h/365 días)

### **1.4. Teléfono de emergencia**

+ 34 91 562 04 20

## **SECCIÓN 2. Identificación de los peligros**

### **2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

2.1.1 Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) No 1272/2008:

Pictogramas:

Ninguno

Códigos de clase y categoría de peligro:

Aerosol

Códigos de indicaciones de peligro:

H229 - Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

La inhalación repetida de vapores puede provocar somnolencia y vértigos.

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C.

Los envases para aerosoles recalentados estallan y se pueden proyectar en una distancia con violencia y pueden ser verificados un mecanismo peligroso de la extensión del fuego.

### **2.2. Elementos de la etiqueta**

Etiquetado de acuerdo con el Reglamento (CE) n° 1272/2008:

Códigos de pictogramas y palabras de advertencia:

- Atención

Códigos de indicaciones de peligro:

H229 - Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Códigos de indicaciones de peligro suplementaria:

no aplicable

Consejos de prudencia:

Carácter general

P102 - Mantener fuera del alcance de los niños.

Prevención

P210 - Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P251 - No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

Almacenamiento

P410+P412 - Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

### 2.3. Otros peligros

Contiene :

etraborato disódico, decahidrato; bórax, decahidrato - SVHC

No hay información sobre otros peligros

## SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

### 3.1 Sustancias

Irrelevante

### 3.2 Mezclas

Véase el párrafo 16 para el texto completo de las indicaciones de peligro

Sustancia	Concentración	Clasificación	Index	CAS	EINECS	REACH
Butano	> 10 <= 20%	Flam. Gas 1, H220	601-004-00-0	106-97-8	203-448-7	
Isobutano	> 1 <= 5%	Flam. Gas 1, H220	601-004-00-0	75-28-5	200-857-2	
Propano	> 1 <= 5%	Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	601-003-00-5	74-98-6	200-827-9	
etraborato disódico, decahidrato; bórax, decahidrato - SVHC	> 0,1 <= 1%	Repr. 1B, H360FD	005-011-01-1	1303-96-4	215-540-4	

## SECCIÓN 4. Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

Inhalación:

Ventilar el ambiente. Quitar inmediatamente a paciente del ambiente contaminada y llevarlo adentro a ambiente muy ventilado. En caso del malestar consultar a doctor.

Contacto directo con la piel (del producto puro):

Lavarse abundante con agua y el jabón.

Contacto directo con los ojos (del producto puro):

Lavarte inmediatamente con agua abundante en orden por lo menos 10 minutos.

**Ingestión:**

No es peligroso. Es posible dar el carbón activo en agua o aceite de la vaselina medicinal mineral.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Ningunos datos disponibles.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

**SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios**

**5.1. Medios de extinción**

Medios aconsejados de la extinción:

Pulverización de agua, CO<sub>2</sub>, espuma, polvos de las químicas basados en los materiales implicados en el fuego.

Medios de la extinción de evitar:

Chorros de agua directos

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Los envases para aerosoles recalentados estallan y se pueden proyectar en una distancia con violencia y pueden ser verifican un mecanismo peligroso de la extensión del fuego.

Producto bajo presión en el envase metálico hermético (barras máximas de la prueba de presión 15). Para refrescar los envases con agua nebulized que intenta quitarlos del fuego. La explosión recalentada de los envases para aerosoles y puede venir proyectado en la distancia con violencia (proteger la cabeza usar un casco emergency).

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Utilizar las protecciones para las maneras respiratorias.

Casco emergency y ropa de protección completa

El agua vaporizada se puede utilizar para proteger a las personas contratadas a la extinción

Por otra parte se aconseja para utilizar los engranajes del buceo con escafandra, sobretudo si el trabajo en lugares ventilados cerrados y pequeños en todo caso si se emplean el extintor halogenó.

Rociar con agua los recipientes para mantenerlos fríos

**SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**

**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

6.1.1 Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia:

Salga de la zona que rodea el derrame o fuga. No fume

Quitar de la zona circundante que recuerda que las calefacciones probables podrían proyectar la botella a distancia notable.

Poner guantes y ropa de protección.

6.1.2 Para el personal de emergencia:

Dado a la hermeticidad de la botella del aerosol, es algo improbable que puede ser el considerable vertimiento.

Sin embargo en caso que un poco de envase aguantara un tal daño para provocar una pérdida, aislar la botella en la edición que la lleva en el aire abierto o que la cubre con el material inerte y no combustible (es. la arena, la tierra, la vermiculita) y teniendo agudeza evitan cada punto de ignición que podría implicar un riesgo de fuego serio.

Poner guantes y ropa de protección. adecuado:Látex, nitrilo, PVC

Eliminar todas las llamas libres y las fuentes posibles de ignición. No humo.

Prever una ventilación suficiente.

Evacuar la zona de peligro y, quizás,de consultar a un experto.

## **6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Contener las pérdidas.  
Informa las autoridades competentes.  
Librarte de la residual respetando los estándares en vigor.

## **6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

6.3.1 Para la contención:  
Recoger el producto para la reutilización, si es posible, o para la eliminación.

6.3.2 Para la limpieza:  
Después de la cosecha, de la colada con agua la zona interesada y los materiales.

6.3.3 Información adicional:  
Ninguna particularmente.

## **6.4. Referencia a otras secciones**

Véanse los párrafos 8 y 13 para obtener más información

# **SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**

## **7.1. Precauciones para una manipulación segura**

Evitar el contacto y la inhalación de vapores  
Tener cuidado máximo en la manipulación del producto. Evitar los golpes o los frotamientos.  
Durante el trabajo no fumar.  
Durante el trabajo no comer y no beber.  
Los vapores son más pesados del aire y se pueden separar en la tierra y formando mezclas explosivas con aire.  
Prevenir la formación de concentraciones inflamables o explosivas en el aire.  
Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C.  
No agujerear o no quemar no incluso después el uso. No aerosol en las llamas o los cuerpos incandescentes. Para utilizar en las zonas ventiladas suficientemente.  
Véase también el párrafo 8 siguiente.

## **7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

Mantener en el envase original bien cerrado. No almacenar en recipientes abiertos o sin etiquetar.  
Mantener los recipientes en posición vertical y segura, evitando la posibilidad de caídas o choques.  
Envase bajo presión. Conservar en lugares ventilados, en los paquetes originales, protegidos contra fuentes de calor y contra las vigas solares.  
Mantener lejano de las llamas, de chispa y de fuentes libres de calor. Evitar la exposición directa en luz del sol.

## **7.3. Usos específicos finales**

Domicilios particulares (= público general = consumidores):  
Manéjelos con cuidado.  
Almacenar en un lugar ventilado lejos de fuentes de calor,  
Mantenga el envase cerrado herméticamente.

Industrias manufactureras (todas):  
Manejar con extrema precaución. Conservar en un lugar bien ventilado, lejos de fuentes de calor.

Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía):  
Manejar con cuidado. Conservar en un lugar ventilado y alejado del calor, mantener el envase bien cerrado.

# **SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**

### 8.1. Parámetros de control

Concerniente a las sustancias contenidas:

Butano:

TLV (ACGIH) = 1000 ppm

ACGIH TLV (Estados Unidos, 3/2012).

TWA: 1000 ppm 8 hora (s).

NIOSH REL (Estados Unidos, 1/2013).

TWA: 1900 mg/m 10 hora (s).

TWA: 800 ppm 10 hora (s).

OSHA PEL 1989 (Estados Unidos, 3/1989).

TWA: 1900 mg/m (s) de 8 horas.

TWA: 800 ppm 8 hora (s).

Butano EH40 WEL TWA 600 ppm 1.450 mg/m<sup>3</sup>

Isobutano:

ACGIH TLV (Estados Unidos, 3/2012).

TWA: 1000 ppm 8 hora (s).

NIOSH REL (Estados Unidos, 1/2013).

TWA: 1900 mg/m 10 hora (s).

TWA: 800 ppm 10 hora (s)

Propano:

TLV: (gases de hidrocarburo alifático) 1000 ppm como TWA; (ACGIH 2005).

ACGIH TLV (Estados Unidos, 3/2012).

TWA: 1000 ppm 8 hora (s).

NIOSH REL (Estados Unidos, 1/2013).

TWA: 1800 mg/m 10 hora (s).

TWA: 1000 ppm 10 hora (s).

OSHA PEL (Estados Unidos, 6/2010).

TWA: 1800 mg/m (s) de 8 horas.

TWA: 1000 ppm 8 hora (s).

OSHA PEL 1989 (Estados Unidos, 3/1989).

TWA: 1800 mg/m (s) de 8 horas.

TWA: 1000 ppm 8 hora (s)

### 8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados:

Domicilios particulares (= público general = consumidores):

No controles específicos planeados

Industrias manufactureras (todas):

No hay un seguimiento específico previsto

Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía):

No hay un seguimiento específico previsto

Medidas de protección individual:

a) Protección de los ojos / la cara

Utilizar los vistazos de emergencia a la norma EN-166

b) Protección de la piel

i) Protección de las manos  
No necesario para el uso normal.

ii) Otros  
Evitar el contacto directo con la piel  
Utilizar la ropa preferiblemente no-estática del algodón

c) Protección respiratoria  
Utilizar en suficientemente aireado ambiente, no inhalar el producto.

d) Peligros térmicos  
Ningún peligro para ser reportados

Controles de la exposición:

Utilizar según las buenas prácticas de trabajo para evitar la contaminación en el medio ambiente.

## SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Propiedades físicas y químicas	Valor	Método de determinación
Aspecto	Aerosol	
Olor	característica	
Umbral olfativo	no determinado	
pH	irrelevante	
Punto de fusión/punto de congelación	no determinado	
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	no determinado	
Punto de inflamación	< -10 °C	ASTM D92
Tasa de evaporación	irrelevante	
Inflamabilidad (sólido, gas)	inflamable	
Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad	8,5% (v/v) ; 1,5% (v/v)	
Presión de vapor	no determinado	
Densidad de vapor	no determinado	
Densidad relativa	0,900 - 0,950 Kg/l	
Solubilidad	irrelevante	
Solubilidad en la agua	irrelevante	
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	no determinado	
Temperatura de auto-inflamación	365 °C	
Temperatura de descomposiciónES	no determinado	
Viscosidad	no determinado	
Propiedades explosivas	no explosivas	
Propiedades comburentes	no oxidante	
volumen del contenedor	650 ml	
Volumen del producto	500 ml	
Presión a 20°C	no determinado	
Presión de la deformación	no determinado	
Presión de rotura del envase	no determinado	
Punto de inflamación de la fase líquida	no determinado	

Propiedades físicas y químicas	Valor	Método de determinación
Inflamabilidad del propulsor	inflamable	

## 9.2. Información adicional

Ningunos datos disponibles.

## SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

Sin riesgos de reactividad

### 10.2. Estabilidad química

No hay reacciones peligrosas cuando se almacena y maneja de acuerdo a las disposiciones.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No hay reacciones peligrosas

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Evitar la calefacción del producto, podría estallar.

El producto del aerosol es estable por un período avanzado de 36 meses y en las condiciones normales del almacenamiento no puede suceder las reacciones peligrosas porque el envase se sostiene casi hermético.

Para evitar que el metal del envase puede ser deteriorado, asimiento lejano de productos a la reacción ácida o básica. La atención al calor en temperaturas avanzadas a 50°C puede causar un aumento de la presión dentro del envase y puede llegar a la deformación de la botella hasta la explosión.

### 10.5. Materiales incompatibles

Puede generar los gases inflamables para entrar en contacto con los metales elementales, nitruros, reductores fuertes.

Puede generar los gases tóxicos para entrar en contacto on los ácidos minerales oxidantes, peróxidos orgánicos, peróxidos orgánicos del agua.

Puede inflamar para entrar en contacto con los ácidos minerales de los oxidantes, los nitruros orgánicos, los peróxidos y el peróxidos del agua, agentes oxidantes fuertes.

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

No se descompone cuando se utilizan para los usos previstos.

## SECCIÓN 11. Información toxicológica

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

ATE(mix) oral = ∞

ATE(mix) dermal = ∞

ATE(mix) inhal = ∞

(a) toxicidad aguda: a la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(b) corrosión / irritación cutánea: a la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(c) lesiones oculares graves / irritación: a la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(d) sensibilización respiratoria o de la piel: a la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de

clasificación.

(e) mutagenicidad en células germinales: a la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(f) carcinogenicidad: a la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(g) toxicidad para la reproducción: a la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(h) toxicidad específica en determinados órganos (STOT) sola exposición: a la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(i) toxicidad específica en determinados órganos (STOT) exposición repetida: a la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(j) peligro de aspiración: a la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Concerniente a las sustancias contenidas:

Butano:

CL50 Inhalación (rata) de vapores/polvo, niebla o humos (mg/l en 4 horas) o gases (ppmV/4h) = 658

Isobutano:

LD50 Oral (rata) (mg/kg de peso corporal) = 570000

LD50 Cutánea (rata o conejo) (mg/kg de peso corporal) = 570000

CL50 Inhalación (rata) de vapores/polvo, niebla o humos (mg/l en 4 horas) o gases (ppmV/4h) = 658000

Propano:

CL50 Inhalación (rata) de vapores/polvo, niebla o humos (mg/l en 4 horas) o gases (ppmV/4h) = 410000

etraborato disódico, decahidrato; bórax, decahidrato:

Tóxico reproductivo

fetotossicit

Supuestos tóxicos para la reproducción humana

LD50 Oral (rata) (mg/kg de peso corporal) = 2660

LD50 Cutánea (rata o conejo) (mg/kg de peso corporal) = 10000

## SECCIÓN 12. Información ecológica

### 12.1. Toxicidad

Concerniente a las sustancias contenidas:

Butano:

C(E)L50 (mg/l) = 7,71

Isobutano:

C(E)L50 (mg/l) = 7,71

Propano:

C(E)L50 (mg/l) = 7,71

etraborato disódico, decahidrato; bórax, decahidrato:

Tóxico para los peces CL50-Carassius auratus (pez)-178 mg/l-72 h

Tóxico para daphnia y demás invertebrados acuáticos. -EC50 Daphnia magna (pulga de agua grande)-1,085-1.402 mg/l-48 h

Tóxico para las algas Desmodesmus subspicatus Cl50-(green algae)-158 mg/l-96 h

C(E)L50 (mg/l) = 1,085

Utilizar según las buenas prácticas de trabajo para evitar la contaminación en el medio ambiente.



### **12.2. Persistencia y degradabilidad**

Ningunos datos disponibles.

### **12.3. Potencial de bioacumulación**

Ningunos datos disponibles.

### **12.4. Movilidad en el suelo**

Ningunos datos disponibles.

### **12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Contiene :  
etraborato disódico, decahidrato; bórax, decahidrato - SVHC

### **12.6. Otros efectos adversos**

No se observaron efectos adversos

## **SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**

### **13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

La residual debe ser libra en el respecto de las normas hechas cumplir que entregan los envases vacíos a una sociedad autorizada y equipó para manejar seguridad los envases a presión que contienen líquidos residuales y los gases inflamables. El envase vacío calentado a la temperatura encima de 70°C puede estallar

Recuperarte si es posible. Funcionar en acord a ls disposiciones locales y nacionales en vigor.

## **SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**

### **14.1. Número ONU**

ADR/RID/IMDG/ICAO-IATA: 1950

ADR exención porque el cumplimiento de las siguientes características:

Embalajes combinados: envase interior 1 L bultos 30 Kg

Envases interiores colocados en bandejas con funda retráctiles o extensibles: envase interior 1 L bultos 20 Kg



### **14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

ADR/RID/IMDG: AEROSOLES asfixiantes

ICAO-IATA: AEROSOL asphyxiant

### **14.3. Clase(s) de peligro para el transporte**

ADR/RID/IMDG/ICAO-IATA: Clase : 2

ADR/RID/IMDG/ICAO-IATA: Etiqueta : Cantidades limitadas

ADR: Código de la restricción del túnel : E

ADR/RID/IMDG/ICAO-IATA: Cantidades limitadas : 1 L

IMDG - EmS : F-D, S-U

#### **14.4. Grupo de embalaje**

ADR/RID/IMDG/ICAO-IATA: --

#### **14.5. Peligros para el medio ambiente**

ADR/RID/ICAO-IATA: El producto no es peligrosa para el medio ambiente  
IMDG: Agente contaminante marina : No

#### **14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

Ningunos datos disponibles.

#### **14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

No se espera que transporte a granel

### **SECCIÓN 15. Información reglamentaria**

#### **15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

Ningunos datos disponibles.

#### **15.2. Evaluación de la seguridad química**

El proveedor ha hecho una evaluación de seguridad química

### **SECCIÓN 16. Otra información**

#### **16.1. Otra información**

Puntos modificados en comparación con versión anterior: 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados, 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla, 2.2. Elementos de la etiqueta, 2.3. Otros peligros, 3.2 Mezclas, 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia, 7.1. Precauciones para una manipulación segura, 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades, 8.1. Parámetros de control, 10.4. Condiciones que deben evitarse, 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos, 12.1. Toxicidad, 14.1. Número ONU, 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas, 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte, 14.4. Grupo de embalaje, 14.5. Peligros para el medio ambiente

Descripción des indicaciones de peligro expuso al punto 3

H220 = Gas extremadamente inflamable.

H280 = Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

H360FD = Puede perjudicar a la fertilidad. Puede dañar al feto.

Clasificación basada en los datos de todos los componentes de la mezcla

Principales referencias normativas:

Directiva 1999/45/CE

Directiva 2001/60/CE

Reglamento 1272/2008/CE

Reglamento 2010/453/CE

\*\* La información contenida en este documento se basa en nuestro conocimiento en la fecha anterior.

Relaciona únicamente con el producto y no constituyen una garantía de una calidad especial.

Es el deber del usuario para asegurar que éstos sean adecuada y completa información sobre el uso específico previsto.

---

Esta ficha anula y sustituye a cualquier edición anterior.

---